



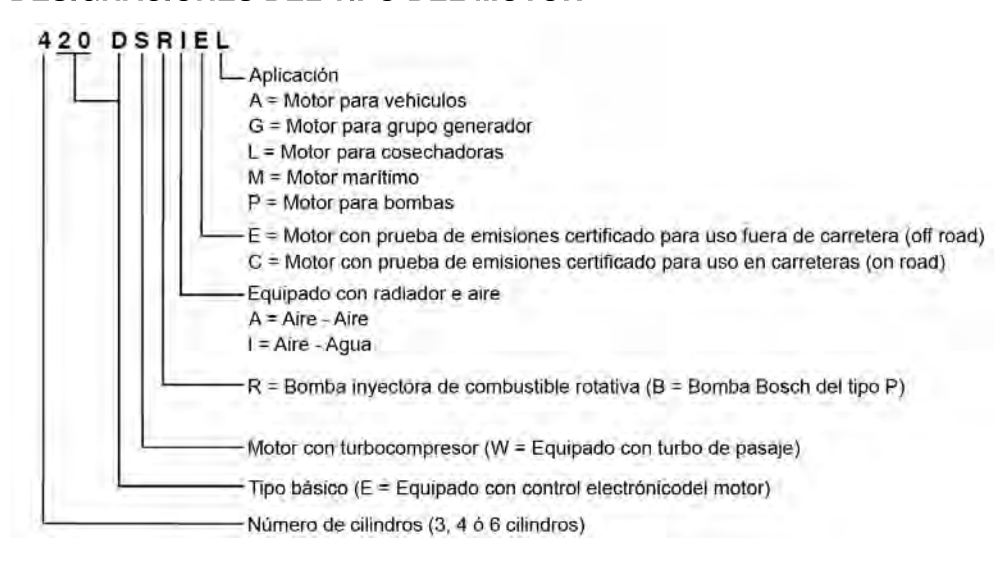
PARA EL USUARIO

Este manual tiene como objetivo familiarizarlo con el uso y el mantenimiento de su motor AGCO SISU POWER y suministrar los datos técnicos y las configuraciones básicas relacionados a su construcción. Antes de usar el motor lea atentamente las instrucciones de operación, servicio y seguridad para asegurar el funcionamiento más económico de su motor.

Al contactar a la Organización de Servicio, informe el tipo del motor y el número de serie.

Nos reservamos el derecho de alterar las configuraciones, los equipos, así como las instrucciones de servicio y reparación de los motores sin previo aviso. Salvo declaración en contrario, las instrucciones y configuraciones se aplican a todas las variaciones de los motores 320, 420, 620 y 634.

DESIGNACIONES DEL TIPO DEL MOTOR

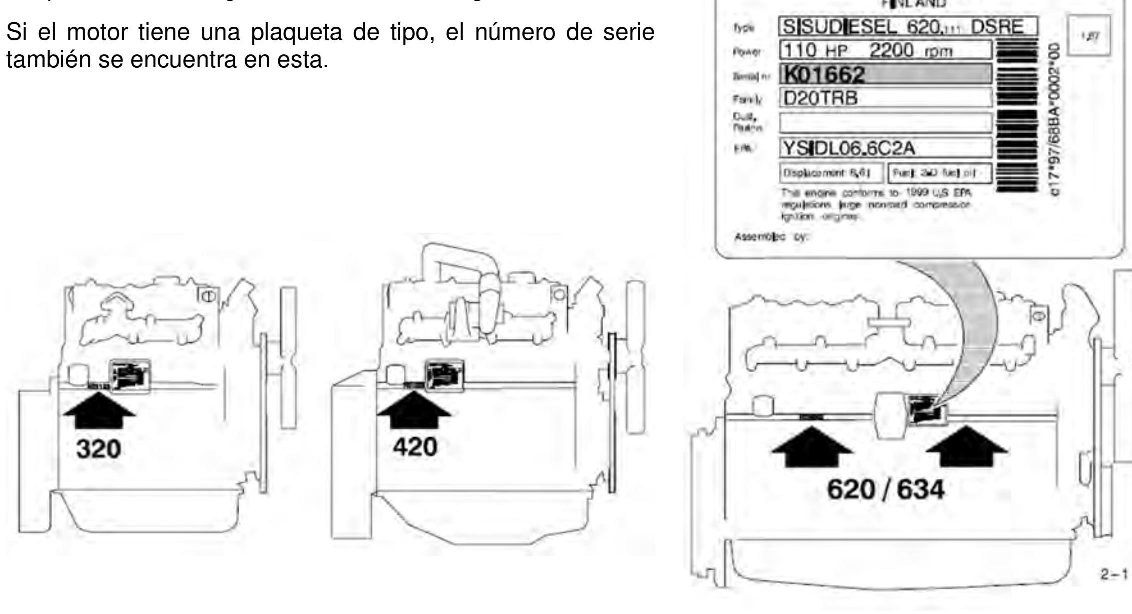




UBICACIÓN DEL NÚMERO DE SERIE DEL MOTOR

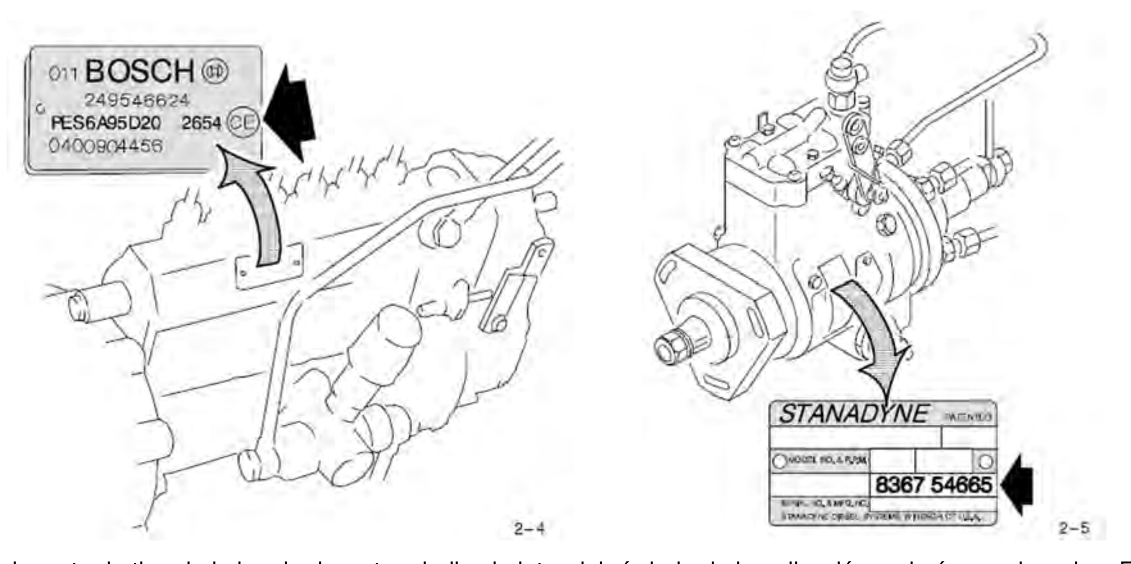
El número de serie del motor está siempre grabado en el bloque del motor, según lo señalado en la figura.

Si el motor tiene una plaqueta de tipo, el número de serie también se encuentra en esta.



¡Nota!
En virtud de los varios montajes de motor el número de serie también podrá estar localizado del lado izquierdo del motor.

MARCAS DE LA BOMBA INYECTORA



La plaqueta de tipo de la bomba inyectora indica la letra del símbolo de la aplicación o el número de orden. En algunos tipos de bombas rotativas pueden existir ambos, el número de orden y la letra del símbolo. Esta letra / número de orden debe ser declarada al hacer el pedido de una bomba inyectora o pedir configuraciones de regulación.

INSTRUCCIONES SOBRE SEGURIDAD



Durante el uso y servicio del motor siempre existe la posibilidad de heridas. ¡Antes de iniciar el servicio lea y entienda las siguientes instrucciones y comentarios sobre seguridad!

- Cuando esté operando o trabajando cerca del motor, use protectores auriculares para evitar lesiones por ruido.
- Si acciona el motor en local cerrado, asegúrese de que haya ventilación adecuada.
- Nunca use aerosol para arranque aerosol durante la operación del dispositivo de Arranque Térmico (riesgo de explosión).
- Arranque el motor usando apenas el interruptor de arranque en la cabina.
- Pare el motor siempre antes de un servicio de mantenimiento o reparación.
- Nunca permita llamas expuestas, cigarrillos y chispas cerca del sistema de combustible y de las baterías. (Específicamente al aplicar carga en las baterías, explosivo.)
- Con el motor caliente, abra la tapa del radiador con cuidado, pues el sistema de enfriamiento está presurizado. El líquido de enfriamiento y el aceite lubricante de un motor caliente causan heridas en contacto con la piel.
- Evite tocar el múltiple de escape, en el turbocompresor y en otras partes calientes del motor.
- Siempre desconecte el cable negativo (-) de la batería durante el mantenimiento o reparación del sistema eléctrico.
- Al verificar los inyectores de combustible no deje que el chorro del combustible a alta presión entre en contacto con su piel. El combustible la penetra causando heridas graves. ¡Busque inmediatamente un médico!
- Mantenga las superficies del motor limpias a fin de evitar el riesgo de incendio.
- En temperaturas superiores a 300°C, por ejemplo, si el motor es quemado por un incendio, los sellos de Viton del motor (p. ej.: el anillo de sellado más inferior de la válvula reguladora de la presión del aceite) produce ácido hidrofluórico altamente corrosivo. No toque con las manos desprotegidas, los sellos de Viton están sujetos a temperaturas anormalmente altas. Siempre use guantes de goma neopreno o para servicio pesado y gafas de seguridad al hacer la descontaminación. Lave los sellos y el área contaminada con una solución de hidróxido de calcio al 10% u otra solución alcalina. Ponga todo el material retirado en bolsas plásticas y entréguelo al local indicado por las Autoridades pertinentes.

¡Nota!
¡Nunca deseche los sellos de Viton, echándolos al fuego!

- El combustible, el aceite lubricante y el líquido de enfriamiento causan irritación en contacto prolongado con la piel.


No derrame aceite u otros líquidos en el suelo cuando esté haciendo el mantenimiento del motor. Llévelos a un local de recolección adecuado.


Evite rotaciones lentas innecesarias del motor.


Todas las juntas del motor son de material que no contienen amianto.

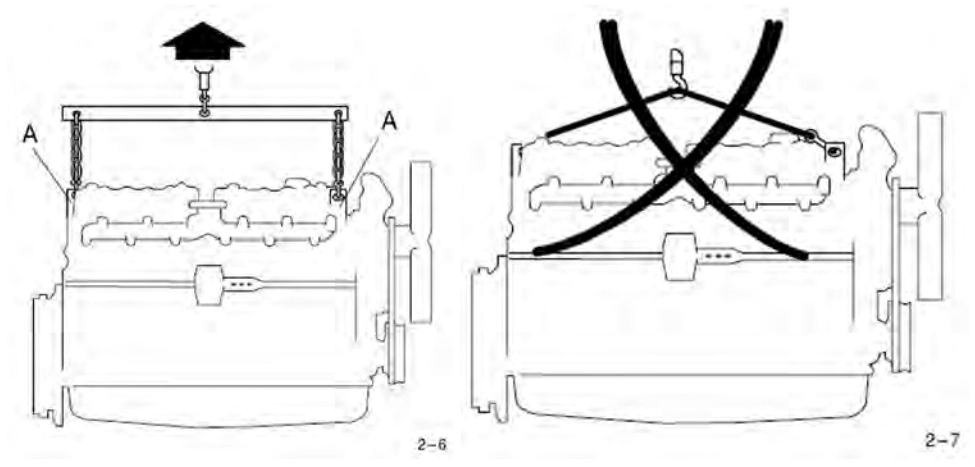

Cuidado al lavar el motor con una máquina de lavado de alta presión. No use alta presión para lavar, por ejemplo, los equipos eléctricos y de combustible o el radiador, ya que estos pueden ser fácilmente damnificados.



LEVANTAMIENTO DEL MOTOR



El levantamiento seguro del motor se hace con un dispositivo donde la fuerza de levantamiento afecta los ganchos de izado verticalmente.



Pesos del motor	
Tipo del motor	**Peso en kg***
320 D	275
320 DS	280
420 D	335
420 DS/DW	340
420 DWI	345
620 D	500
620 DS	510
634 DS	515

* peso seco sin el volante y equipo eléctrico
A = ganchos de levantamiento del motor